



Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 7 կոպեկով:

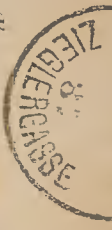
Թիֆլիսում լրվում են միմիայն խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисть. Редакция «Мшакъ».
կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տօն օրերէն):

Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամեն լեզուով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
իւրաքանչիւր թաւին 2 կոպեկ:



Армянская газета „МШАКЪ“ печатаетъ объявленія на армянскомъ, русскомъ и иностранныхъ языкахъ.

ПЛАТА за объявленія на четвертой страницѣ: 2 копѣйки со слова. Съ объявленій печатаемыхъ болѣе десяти разъ, дѣлается уступка 50%.

Плата впередъ.

За ТРАУРНЫЯ объявленія на четвертой страницѣ взимается по 2 рубля.

На первой страницѣ „Мшака“ никакія постороннія объявленія не печатаются.

Адресъ: ТИФЛИСЪ, редакція газ. „Мшакъ“.

ԲՈՎԱՆՔԱՎՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Ռուսաց թատրոն. Նա- մակ Մեծ-Վարաքիայից. Նամակ Նոր-Քայաղե- տից. Ներքին լուրեր.—ԱՐՏԱԲԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Հրդեհները Կ. Պոլսում. Զինուորական ընդժեռի զինությունը գերմանական թվախազում. Նամակ Եվրոպայից. Արտաքին լուրեր.—ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ.—ՄԱՍՆԱԽԱՐ ՀԱՂՈՐԹԻՒԹԻՒՆ.—ՀԵՌԱՅԻՆ- ՆԵՐ.—ՑԱՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԱՅ ԹԱՏՐՈՆ

Ամսի 23-ին, հինգշաբթի օրը, Թիֆլիսի քա- ղաքային թատրոնում ռուսաց դրամատիկական ղեկավարների խումբը, Ֆորկաթի առաջնորդ- թեամբ, տուրք ֆրանսերենից թարգմանված է- Պոլիթեմի «Տաղալուծի» շրջանում. (Le monde où l'on sennuie) երեք գործողություններ համեմատել են Չերնիշևի «ЖЕНИХЪ ИЗЪ ДОЛГОВАГО ОТДѢЛЕНІЯ» կամեդիան մեկ գործողություններ: «Տաղալուծի» շրջանում, կամեդիան, որ բե- մական մեծ արժանատիություններ ունի, ներկա- յացում է ֆրանսիական բարձր դասակարգի այն սպանությունից մեկը, որ հաւանքով են ֆրանսիա- կան աղբի ամեն շրջաններից իրանց տա- ղանդով, ընդունակություններ, կամ իրանց պաշ- տոնով աչքի ընկնող անձինք: Այդպիսի սպանու- թունը կը տեսնենք և պրոֆեսորներին, և դիպո- մատներին, և զինվորներին, և միստրներին, բանաստեղծներին, և գրականական ասպարեզը նոր դուրս եկած անձանց, որոնք իրանց կարիերի համար կարողություն ունեն այդպիսի սպանություն տեղ կոմունիստներ կամ ղեկավարների հովանաւո- թություններ: Պոլիթեմի վերջինչ կամեդիան ծաղ- իրում է ժամանակակից ֆրանսիական տիկնանց, որոնք կամենալով մեծանվել ֆրանսիական յեղա- փոխությունից ժամանակ եղած այն նշանաւոր կա- նանց, որոնք իրանց տաղանդով, արամություններ և զեղեցիկներով դրաւելով դէպք իրանց սա- լանները ինչ որ փարիզի մէջ բարձր էր և վստ- էր, մեծ ազդեցություն էին գործում թէ ֆրան- սիական գրականության և թէ մինչև անգամ ֆրանսիական քաղաքականություններ վրա: Իսկ Պո- լիթեմի կամեդիայի մէջ ներկայացրած սպանը իր արտաքին տեսքով և ձևերով բոլորովին նման լի- նելով անցեալ դարի նշանաւոր սպանություններ, իր ներքին բովանդակությամբ բոլորովին հակադաս- ան է նրան: «Տաղալուծի» շրջանում, կամե- դիայի մէջ նկարագրած Դե-Մերան կոմունիստ սա- լանը կատարեալ բոլորային տպագրություն է գոր- ծում մարդու վրա, որովհետև ինչպէս բոլորային ամեն օր արժէթղիկներ բարձրանում են կամ ընկ- նում են դնի մէջ, այնպէս և Դե-Մերան կոմունի- ճոն սպանը յաճախող անձինքներին շանդերը ա- լելի բարձր պաշտոններ ստանալու համար, աւե- լանում են կամ պակասում են: Արտաքին ձևերով նմանողությունը 18-երորդ դարի սպանություններ կա- յանում է նրանում, որ ինչպէս անցեալ դարի սպանություն մի նշանաւոր մատնադիր կարգում էր իր դեռ լոյս չընծայած դրամաքը, և սպասում էր սպանություն ներկայ եղող անձինքներին կրիտիկային կամ խրախուսանքին, նայնպէս կոմունիստ Դե-Մե- րանի սպանություն մի որ և է վտած պրոֆեսոր, որը յաճախում է այդ սպանը դեռ ևս կենդանի, բայց ընդհանրապէս մեռել պրոֆեսորի տեղը ստանա-

լու համար, կարգում է ձուռնարան լեզուով մի յիմարություն և ներկայ եղող բոլոր տիկնայք և օրիորդներ հիացած են ձևացում իրանց այդ գրականքից, ծախհարում են, կրկնում են պրոֆեսո- րի վերա Ֆրանսերենից մէկը, չը նայելով որ նրա անհայտ ընթերցանություններ ժամանակ բոլոր ուն- կիւրիներին դեմքերի վրա արտայայտվում էր վե- լին աստիճանի տաղալուծի և պրոֆեսորի իւ- բաքանչիւր բացականչությունից յետոյ ուրախու- լախ տեղերից վեր էին թռչում, կարծելով թէ ի- րանց տանջանքը վերջացել է, և ամեն անգամ յուսանաւոր նստում իրանց տեղերը: Անցեալ դա- րի ֆրանսիական սպանություններ ֆրանսիացիք մըր- ցում էին միմեանց հետ սրախոտութեան մէջ և այդ միջոցին է մասամբ պարտական ֆրանսիա- կան լեզուն իր սրախոտութեան յարմար դար- ձուանելով, — կոմունիստ Դե-Մերանի սպանու- լիմարություններ են ասում, և այդ յիմարություն- ները ընդունվում են որպէս սրախոտութեաններ: Անցեալ դարի սպանություններ, նկատելով մի որ և է անձի մէջ, ինչ դասակարգին էլ պատկանէր նա, տաղանդի մի նշույլ, իսկոյն խրախուսում է- լին նրան, օգնում էին նրան, որպէս զի նրա տա- ղանդը պարզանք, ինչպէս չը կարէր, — կոմունիստ սպանում ևս իրան բանաստեղծ անուանող մի խելագար, դժի ձևերով և բացականչություններով կարգում է իր հիւանդոտ ուղիղ արտագրություն- ներ, և արժանանում է սպանի խրախուսանքին:

Խոսելով բովանդակության մասին, չենք կա- ռող չը կրկնել, որ կամեդիան բեմական մեծ արժա- նատիւթյուններ ունի: Դիտարանները և ղեկավար- ները ընդունվում են վտած չէին իրանց ղեկերում, չը նայելով որ այն կենդանութիւնը, արագաշարժու- թիւնը և արագախոտութիւնը չուենք, որ պա- հանջվում է այդ սիլեսայում: Բայց դե-Մերան անու- ձինքներից ամենից աչքի ընկնողն էր Սիւլաննա ղե-Վէլլերի դերում ա. Աննիսայայ իր զեղեցիկ, բնական, դուրեկան, և կենդանի խաղով:

«ЖЕНИХЪ ИЗЪ ДОЛГОВАГО ОТДѢЛЕНІЯ» կամեդի- այի մէջ մեծ ծախհարություններ ստացաւ պ. Մարտինով իր զեղեցիկ և մանաւանդ բնական խաղով:

ՆԱՄԱԿ ՄԵՆ-ՂԱՐԱՔԻՍԱՅԻՑ

Ապրիլի 20-ին

Տանտուտութիւնը շինական կեանքի շրջանում, եթէ կարելի է ասել, մի փոքրիկ թաղաւորութիւն է. փառասէր, շահասէր մարդիկ տեղադրին դու- թեան մէջ ոչինչ չանք չեն խնայում ստանձնել այդ պաշտօնը: Ժողովրդի իսկական շահերին ծա- ռալող անհատներ հալվել է պատահում այդ պաշտօնում տեսնել շատ հասկանալի պատճա- ռով. նրանք դիտմամբ հալածվում են, որ կարելի լինի միշտ հեղափոխութեամբ ջուրը պղծելով: Եւ ընդունակութիւն չունի, տիրապետող ուղղու- թիւնը դեռ երկար կը շարունակվի և ասպարեզը կը մնայ շահասէրներին, մանաւանդ փառասէրնե- րին, որոնք ճարպիկ են իրանց գործունէութեանը աչք չափող փայլ տալ և ամբիւրի տոտր դրաց- մունքները շոյել: Դահլիճները թէ ևս շուտով միւրկանում են իրանց տեղը զործերով: Բայց ընդհանրապէս աղատ ևս մնում պատասխանա- տուութիւնից. Ժողովուրդը պահանջող չէ բառի բուն նշանակութեամբ. ու ինչ կերպ, հալալ է անում: Մտաբերում ենք մի տանտուտ (խօսքը մեր մասին է), որ իր պաշտօնավարութեան ժա-

մանակ զանձարանից և այլ աղբիւրներից ստա- նալով մոտաւորապէս հազար ռուբլ հասարակա- կան գումար, փառաւորապէս մարքայալից և հաշիւ տալու ներութիւնից ազատեց թէ իրան և թէ մեզ. նա խուլ մնաց մինչև անգամ դաւառա- պետի խիստ հրամաններին, որ պահանջում էր մանրամասն հաշիւ ներկայցնել ստացած գումար- ների գործադրման մասին. դեռ թողնեմք մանա- տու իւրօտ պատահները, թողնեմք որ իր իշխա- նական դորութեամբ կարողացաւ դուրս կորզել եկեղեցապատկան մի պատկառելի գումար, որ այսօր կորստեան վտանգի մէջ է: Անցեալ դեռ սպա- սում ենք, որ այդ մարդը զբաղանապէս քաղաքի, ապա թէ զարթնեց. դեռ նման ենք, զարթնե- լու համար խիստ է հարկաւոր և այդ խիստը հոգեւոր իշխանութեան ձեռքին է:

Բայց պակաս վտանգաւոր չեն և խորամանկ փառասէրները իրանց ձգտումներով. Ժողովրդի ամեն խառնուրդը դրանք ունեն իրանց ձապակի արքանեակները, որոնք գործում են անդուլ ե- ռանդով... և մի անգամ ձեռք դրած իշխանու- թիւնը ժառանգական են ուղում դարձնել: Մի կերպ ներքի էր այդ ձև ընտրվել, որքան «խա- սակար կողմեր ունենար, միայն թէ փոքր չի շատէ բարի ձգտումներ նկատվէին. բայց իշխանու- թիւն ձեռք բերել լու ընդհանրաւ համար, ոչքի իրաւունք չը ձանաղել, պարտաւորեցնել ամենին իշխանական գաւազանի առաջ կուրթին խուճի ծիւղ, հակառակորդներին անուանարկել, օրէնքի անունով սպառնալ, յարմար դէպքում նիւթալիս- և բարոյապէս վնասել... մի այլ նպատակ, մի այլ ձգտում. փառասէր տանտուտերի գործու- նէութեան մէջ մինք չը նկատեցինք երկար տարիների ընթացքում: Նրա անխալակա- նութեան դէմ մեղանշողը դատաւարութեան է միշտ առժեռ, նոյն իսկ խորին յարգանքի արժանացած լուսնաւոր, նա զրկում է հոգա- լածները... վտանգում է նրա՝ առանց այն էլ սուղ արդիւնքը (իւրօրութեան վրա ենք խօսում): Ժողովուրդը բարոյական ոյժ չունի իր արժանաւոր հոլով իրաւունքները պաշտպանել բանաբարողի դէմ. իսկ անհատները արդարացի ձայնը շատ շուտով լուսնեղ զիտեն... մտաւին էլ դեռ իր ոյժը պահպանում է մեղանշում:

Տանտուտերի անձնաւորութեան մէջ կենտրոնա- նում է ամենայն իրաւունք և օրէնք. շինական Ժողովը անուանով միայն գոյութիւն ունի. դա ինքը տանտուտերն է. Ժողովներ եթէ լինում են, այն ևս օրէնքի ձեւակաւութիւնը պահպանելու համար. այդտեղ մեծամասնութեան դերը կրաւո- լական է. յաղթանակը միշտ տանտուտերի ձեռ- լումն է, որքան և անյայտի անարդար գործ լինելը: Բայց շատ բան ներքի է տանտուտերին իսկ անպաշտպան, անօրինական որբերի, անմի- թար այրիների իրաւունքը բռնաբարել, նրանց՝ որոնք հասարակութիւնը պարտաւոր է հայ տալ, ձեռքի եղած պատահւել էլ-խել, դա մի յան- ցանք է որ հաղիւ կարելի լինի քաղել:

Մի հարուստ պարսի, որ 30 տարի առաջ իր առուն ու տեղը ծախել, դաղթել էր Երևան, վե- ռադաւանաւոր պատրուակով աճիւր ծառ և աճիւր ծառ է լսնող: Եւ զայն պատահում է զայն մեր հասարա- կութեանը, էլի ցաւ չէր պատճառել: Այդ պարսի- նին փոխանակ պատասխանելու, որ հարուստները անել հասարակութիւնից, որ այդպիսի զի- ղուններ միմիայն չունենաներին, անձանքներին կարելի է և պէտք է անել (որոնք ձայնը տարա- լազաւար դժուարութեամբ է հասնում մեր ա- կանջին): Եւ զայնպէս և առանց այլ և այլութեան յի- չալ պարսիի սեպհականութիւն են դարձնում... Այլի իրաւաստքը, աղբիւրները ոչ որ չը բնեց, անգոր որբի իրաւունքը ոչ որ չը պաշտպանեց, ոչ որ չը խոցաց նրան: Այսօր այդ պարսի այլ ևս չը վերադառնալով Ղարաբաղում, յիշեալ դե- անքը պատրաստվում է ծախել. (500 ռ. պակաս

չէ տալիս, իսկ ինքը ամենաշատը գուցէ 100 ռ. ծախսած լինի. լու աշխատանք չէ). և սա իրա-ւունք է համարվում մեղանշում: Թէ և հեղաու- թեամբ և ամենայն իրաւամբ կարելի է յետ պա- հանջել, բայց միթէ այդպիսի քաջութիւն կարելի է սպասել մի հասարակութիւնից, որ աղբեղիկ պարսիներին, իշխանաւորների անմիջական աղե- ցութիւնից հար չունի ազատվելու: Հաղիւ թէ Ժողովուրդը համաձայնի անհար որբի իրաւուն- քը բռնաբարել, իր մի օտարացած, մոռացված անդամի շահախնդրանք մի գործունէութեան բաւակա- նութիւն տալու համար, եթէ նրա վրա ձեռնում չը դրած էին:

Հասարակական շատ վճիռներ, որոնք չեն ծա-ւայում տանտուտերի գաղտնի նպատակներին, շու-տով զգվում են պալլելու և անցեալ կորչում. շա-տերից մի անմոռանալի դէպք. միջին պատե-րազմի ժամանակ, բարեմիտ մարդկանց չորհիւ հասարակութիւնը մի փառաւոր համախառնելու զանձարանից Ժողովրդին հասանելիւ 1500 ռ. գումարը յատկացրեց պարսիցին: Ոչ որբ համար դա դալի կորուստ չէր. այդ այն միջոցն էր, երբ ամենքը փողի հետ խաղում էին և զարաբիլիսե-ցու սեղանի վրա շամպայն գինու շին էր փայ-լում. ուրախ էինք որ դէպքերը մեզ օգնում էին, որ դպրոցը միանգամից 1500 ռ. պատկառելի գումարի տէր պէտք է դառնար. բայց «աւանդ փառացս անցաւ օրի», հասարակութեան բաղդի անիւք ում ձեռքում որ էր, նրա նպատակնե-րին ձեռնտու չերեաց այդ. նա լու գիտէր որ տղետ ամբողջ առաւել դոհ կը մնայ եթէ համա-խոսականը, այդ դալիկութեան քարը, մէջոնե-ղից վերանար և վերադառնալ... Ինչ շահեցաւ հասա-րակութիւնը. զբաղանապէս ոչինչ, այդ գումարն էլ չուայլից ինչպէս և շատ շատերը, իսկ դպրոցի կորուստը դեռ միտում է մեր քիթում: Ո՛վ կը յան-դէնք այդ ապօրինի գործողութեան դէմ բողոք բարձրացնէ... ամբիւր ձայնը հզոր տանտուտերի կողմն էր: Այսպիսի գործ է տանտուտերի կամա-յականութեանց դէմ բողոքել, նրան երբեք չեն պակասում արդարաւոր. միջոցներ: Յաւելով պէտք է ասել, որ մեր տանտուտերը մինչև այս-օր դեռ ոչ մի փայլուն յետ չեն թողել. եթէ մի որ և է հանրաշահ գործ կատարել է, այդ ևս նը-րանց բացակայութեան ժամանակ օգնականներին ձեռնտուութեամբ: Ախրս, որ մեր աղբեղիկու-նը չը դիտենք հասարակաց իսկական օգուին ծա-ւայցնել:

Ներկայի մասին առ այժմ ոչ լաւ, ոչ էլ վատ, խնկարկութիւնից պէտք է զլուշանալ որպէս ստոր փառիսեղութիւնից. սպասում ենք աւելի մնացած խնդիրների ցանկալի լուծմանը, որոնք մէջ առաջնակարգ տեղը բռնում է շտիմարանի խնձկած հալիւք: Արդեւ մեր թարմ ուժերը, ո-րոնք ձեռքին է այսօր կառավարութեան դեկը, կարող պիտի լինեն դոնէ մասամբ մոռացնել տալ անցեալի տխուր յիշատակը շահաւէս և ա-չաւ. գործունէութեամբ, բարի ցանկութիւններ նկատվում են, բայց գործին դեռ պէտք է սպա-սել: Ո՛րքան միսթարական կը լինէր եթէ հին խաղերին վերջ տրվէին, որոնք Ժողովրդին մղում են աւելի դէպի անբարոյականութիւն:

Չեմ կարող բովանդակել անցնել մի տեղեկ երե-ւոյթի մասին, որ տեղի ունեցաւ մեղանշում Շաղ-կաղարդի կիրակիէն: Ղլաւաւոր փողոցի վրա մի լա-րակալաց իր անձոնի, անբարոյական միմոտու-թիւններով և զուգայի պայնեղակ ձայնով այն-պէս էր դրաւել մեր բարեկաշտ համարված Ժո-ղովրդի սիրան ու միջոցը, որ ինքնառաւարտ-թեան մէջ ոչ որ չէր լուսն պատարապի դան-գալներին հրաւերել դէպի Աստուծո տաճարը, մին-չև որ հոգեւորականութիւնը չը միջամտեց գործին: Անբարոյականացող տխուրանքներով զուարճա-ցող Ժողովուրդը, այն ևս քրիստոնէական խորհ-րաւոր և մեծ տեսերում, իրաւունք չունի պար-ձնեալ իր բարոյականութեամբ. այդ անհերքելի է. պէտք է զլուշանալ ապագայում:

Ղարաբաղիցի

ՆԱԽԱԿ ՆՈՐ-ԲԱՅԱԶԵՏԻՑ

Ապրիլի 19-ին

Մեր դատաւի զիւղացիք իսպառ քանդակեցան: Մինչև այսօր էլ ձիւնը և անձրևը մեղանից ձեռք չեն քաշում: Մի քանի օր շարունակ ձիւն է գալիս, իսկ այնուհետև անմիջապէս անձրև է տեղում: Արեգակը երեսը վազուց է չնք տեսել: Այս տարվայ նման երկար ձմեռ ոչ ոք իր կեանքում չէ յիշում: Գիւղացու դրութիւնը անասելի ծանր է. տանը սոված երեխաները հաց են պահանջում, դռնում 2—3 օրով ոչինչ չը կրթած աշակերտները բռնում են, դարման չը կայ, խոտ չը կայ: Գաշտում՝ դեռ ձիւն է: Վաշխատուն գիւղացու դրանք կանխած՝ դանադան սպառնալիքներով պարտքն է պահանջում:

Ձմեռադարձութեան կոչնադրերում սպրդած սխալները անթիւ են: Ամառնացած, 25—30 տարեկան, 5—6 երեխայ ունեցողներին անցեալ տարվայ ժողովրդական ցուցակագրութեան, այժմ 20-ամեայ են գրել: Այժմ դրանք ստիպւած են հարկերատու վերստեր չափել, քան յերան կոնսիստորիայից ծննդական վկայականներ դուրս բերելու: Պատմում են որ կոնսիստորիայում ասանդ գցելու տեղ չը կայ. երևանի ամբողջ նահանգը այնտեղ է հաւաքվել: Կոնսիստորիայի զբարգիւնների վարժանքից չատերը դո՛ւ չեն: Ձը նայելով սրբազան Սուրբնեանցի արթուն հակողութեանը և մշտական յանդիմանութիւններին, դարձեալ ստոր պաշտօնեաները չեն դադարում միասին զիւղացիներից փող պահանջել: Կոնսիստորիային դիմողները միայն չնորակալ են Սուրբնեանցից նրա արդարաւէր գործունէութեան պատճառով:

Տեղիս առևտուրը շատ աննախանձելի դրութեան մէջ է այժմ: Առևտուականից մինչև երեկոյ վաճառականները պարսպ կանգնած են իրանց խանութներում: Շատ խանութպաններ սկսել են թղթխաղով անցկացնել օրերը: Թղթխաղը շատ վատ հետևանքներ է առաջ բերում:

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ներքին 40/6-ական փոխառութեան ստորագրութիւնը, որ բացվեցաւ ապրիլի 14-ից, սպասածից աւելի մեծ գումար տուեց: Ստորագրութիւնը տեղ է երեք օր, և այդ օրերի ընթացքում պետական բանկի համարեա բոլոր բաժանմունքներում ներկայացել է ահապին բազմութիւն ստորագրողների: Պետական բանկի թիֆլիսի բաժնում ներքին 40/6-ական փոխառութեան ստորագրութիւնը հասել է մօտ 800 հազար ռուբլու:

Ապրիլի 20-ին թիֆլիսի Բաղադային Գումայում, ի միջի այլոց, ընկնեցաւ քաղաքային ջրանցքի նախագծի այն կէտը, որով առաջարկվում էր՝ թող տալ, որ քաղաքը և զքաղաքի ընդհանրապէս չի աւելի ջրանցքի միջոցով: Այդ առիթով տեղի ունեցած առարկութիւններէց յետոյ՝ հարցը նկարագրեցաւ ձայնատուութեան, և Գումայի ձայների փոքրիկ առաւելութեամբ՝ մերժեց աղբատնային ճիւղի աւելի ջրու տալու առաջարկութիւնը: Համակրութեամբ վերաբերվել դէպի Գումայի այդ վարժանքը անկարելի է: Եթա զուր են կարծում ձայնատուներից մի քանիսները, թէ թիֆլիսի մէջ չը կան այնպիսի աղբատներ, որոնք չը կարողանային ջրի համար վճարել օրական 1/2—1—2 կօպէկ: Թիֆլիսի զանազան թաղերում հարկւարտող աղբատ ընտանիքներ կան, որոնք ամբողջ տարին մի կօպէկ անգամ չեն ծախում: Ջրի վրա, որովհետև այդ բարձր է նրանց նիւթական ոյժից: Ոչինչ տարբերութիւն չը դնել այդ բանի մէջ յետին աղբատի և հարուստի մէջ՝ արդարացի չէ, և այդպիսի միջոցներով դժուար թէ ջրանցքը կարողանայ ծառայել քաղաքի ամբողջ աղբատնային պէտքերին:

Պ. Զմեկանի քանահիշատակի կատարումը յետաժողով է, ինչպէս լսում ենք, մինչև ապրիլի 30-ը, և ներկայացման ծրագրի մէջ փոփոխութիւններ են մտցրած: Սկզբում ենթադրութիւն կար, որ սիրողները կարող են Ալեքսանդրովի «Գերդաստան» կոմէդիան, բայց զանազան պատճառներով այդ չաջողվեց: Այժմ ներկայացման կը մասնակցեն զբաղմունքական ակումբի դերասանները և կը խաղաղվի մի գործողութիւն:

«Համիտից», «Բաղադային մահից», «Պէտից», «Բիշիլից» և երկու գործողութիւն «Վենետիկական առականից»:

Բաղադային Գումայի 20-ին հաստատեց թիֆլիսի ջրանցքից օգտվելու համար, ի միջի այլոց, հետեւեալ կանոնները: Բաղադային ջրանցքից ջուրը բաց է թողնուում երկու կերպ, ա) փողոցներում և հրապարակներում վրայ չի նսած խողովակներով և բ) բակերում և տներում՝ դէպի այդ տեղերը չի նսած խողովակներով միջոցով: Խողովակներից ջուր կարելի է վերցնել միայն տակաւններով, վերջներով և առհասարակ այնպիսի ամաններով, որոնց ծաւալը որոշված է և որոնք կրում են Բաղադային Վարչութեան կնիքը: Գ) փողոցների խողովակներից ջուրը բաց կը թողնվի՝ առևտուրից մինչև երեկոյ յայտնի ժամեր: Ընթացքում Ամբողջ տարվայ ընթացքում խողովակները ցրեկվայ 2 ժամից մինչև 3 ժամը փակվում են: Գիշերները խողովակները փակվում են: Հրդեհ եղած դէպքում ոստիկանութիւնը կարող է բաց անել հարկաւոր խողովակները: Արդիւնաբերական պէտքերի համար ջուրը բաց է թողնուում ջրաւի մի փոքր ջրաշափով է բաց թողնուում և դէպի այնպիսի տները, որտեղ դեռ տեղում են հիւանդանոցներ, կուրքներ, և այլն: Տների և բակերի ջուրը կարող է բաց թողնվել առանց ջրաչափի՝ տնային անտեսութեան համար:

ՂՈՒԲԱՅԻՑ մեղ գրում են. «Այստեղ տիֆ կոչված հիւանդութիւնը սկսել է դուրս տանել երեխաներից. այդ նոյն հիւանդութիւնը դժալի կերպով տարածված է թէ՛ այստեղի հրեաների և թէ՛ բանտարկեալների մէջ: Վերջին օրերը եղանակը ցուրտ է և անձրևային է. ցրտերից վշտում են ծաղկած ծառերը»:

Ֆինանսների մինիստրութիւնը մտադրութիւն ունի նոր մաքս դնել ի միջի այլոց, և չուսուցիւթեան իրեղենների վրա, և այդ մասին արդէն մշակում է առանձին նախագիծ:

1885—1886 թուականի ընթացքում Ռուսաստանի սահմաններում, ինչպէս հայտնի է, են Պետերբուրգի լրագրիչները, հրատարակել են հայոց լրագրում 130 հրատարակութիւն, վրացերէն՝ 97, թուրքերէն՝ 53, արաբերէն՝ 23, տաճկերէն՝ 5, և պարսկերէն՝ չորս հրատարակութիւն:

Պետերբուրգի լրագրիչները հաղորդում են, որ նորերում կայացաւ մայրաքաղաքում տիկին Զմեկան-Միսկինի աշակերտութիւնների տարեկան կօնցիդը: Ներքինի օրերգների թուում իր վրա առանձին ուշադրութիւն դարձրեց իր գեղեցիկ ձայնով թիֆլիսցի մի հայուհի, օրերը Ա. մի. ր. օ. վ. ա, որ անցեալ տարի թիֆլիսում էլ կօնցիդ տուեց և հիւանդեց մեղ իր ձայնով: Պետերբուրգի լրագրիչների լէջնակներում ասում են, որ օրերը Ամբողջային մի գեղեցիկ ապագայ է սպասում:

«Օրերում, գրում է մեղ մի սլաքոն, առիթ ունեցանք կարգաւ մեր դերասան պ. Ալեքսանդրի «Շէկապիլի և իր Համիտ տղերգութեան արդիւն ու քննադատութիւնը» վերնագրով ձեռագիր աշխատութիւնը: Այս գիրքը մամուլի տալին է և, ինչպէս լսում ենք, մայիս ամսին լոյս կը տեսնի: Այդ աշխատութեան ընթացքում թուրք մեղ վրա ամենախորթ ժելի տպաւորութիւն դրած է յոյս ունենք, որ լոյս տեսնելուց յետոյ ընթերցողները կը համաձայնվեն մեղ հետ, որ պ. Ալեքսանդրի այս աշխատութիւնը մի թարմ նորութիւն է հայոց դրականութեան մէջ և իրաւ, չունենք մենք մի քննադատ, որը այս աստիճան լուրջ կերպով ուսումնասիրէր մի որ և է հեղինակութիւն, հաւաքէր բազմաթիւ մասնախօսների կարծիքները և հետադարձ ու կըւէր նրանց և յետոյ իր ստիպական դատողութիւնների հետ միացնելով՝ ընծայէր հասարակութեանը: Շատ ցանկալի կը լինէր, որ մեր հասարակութիւնը անտարբեր չը մնար, այլ անկողն պարտին այս ձեռնարկութեան մէջ: Բաժանորդագրութիւնը արդէն բացված է: Լսում ենք որ պ. Ալեքսանդրի մտադիր է Շէկապիլի «Օտուլո» և «Լիւր-արդայ» ողբերգութիւններն էլ ընկալաւորել:

Ներուշարթի օր, 27 ապրիլի, լինելու է թիֆլիսի ուսու թատրոնական խմբի ներկայացումը: Երբեք այդ խմբի մէջ առաջին դերերը խաղա-

ցող տիկին Մ. ա. յ. ր. օ. վ. ա. յ. կը խաղան առաջին անգամ «Простая История» պիէտան, 6 պատկերներով, և կոմս Սոբորովի «Ночь в духане» վոլերիւր:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀՆԵՐ Կ. ՊՕԼՍՈՒՄ

Անցեալ շաբաթ գիշեր երկու մեծ հրդեհներ պատահեցան Կ. Պոլսի երկու թաղերի մէջ: Առաջինը և ամենից սոսկալին էր Առնաւուտ գիւղի հրդեհը, որ ժամը 3-ին ծագելով՝ տեղի գրեթէ մինչև առևտու և աւերակ դարձրեց Վոսթոքի այդ բաղնիստը արուարձանի մեծագոյն մասը: Հրդեհն սկսվեց Պէօլիք Այաղմա թաղից: Այդ կողմերի տները փայտաշէն և խիտ լինելով՝ հրդեհն անմիջապէս տարածվեցաւ և չորս ձիւղի բաժանվեցաւ: Մէկը դէպի Այաղմա շատտէսի թաղը, մէկը դէպի յունաց եկեղեցու կողմը, միւսը ծովափեայ տների կողմը և չորրորդը դէպի հրէից թաղը: Սուլթանը տեղեկանալով այս արկածի մասին, անմիջապէս թիկնապահներ և պաշտօնեաներ ղրկեց հրդեհին առաջն առնելու համար, սակայն հակառակ անմիջական օգնութեանց, նոյն միջոցին փչող հիւսիսային հողմի սաստիկութիւնից անկարելի եղաւ հրդեհի առաջն առնել և 450 տուն ու 250 խանութ կրակի ծաւալ եղան:

Հրդեհի տեղումն էին գտնվում՝ Մեծ-Եպարքոս Բեաթիլ-Փաշան, սպարապետ Ալի Սախա-Փաշա, ծովային մինիստր Հասան-Փաշա, քաղաքապետ Մաշադ-Փաշա, և այլ բաղնիստի պաշտօնատարներ: Հրդեհալի տները մեծագոյն մասը պատկանում էին յոյներին, որոնցից հարկւարտը ընտանիքներ թշուառութեան են մատնված այժմ, իսկ փոքր մասը հայոց և հրէից:

Սուլթանի հրամանով բազմաթիւ վրաններ ղրկվեցան Առնաւուտ գիւղը, նոյնպէս հաց և սընդեղեղներ բաշխվեցին հրկեղեղներին: Հրդեհի միջոցին զոհվեցան և մարդիկ:

Ներքող հրդեհը ծագեց նոյն գիշերը, ժամի 7-ին, Պոլսի, Սուլթանի Սելիմի մերձակայ ջարդանգա-Փաղարի թաղում. հրդեհը սկսվեց յունաց հիւանդանոցի կալուածներից: Այդ կողմերում ևս տները փայտաշէն և խիտ լինելով՝ հրդեհը տարածվեցաւ: Սուլթանը այնտեղ ևս պաշտօնեաներ ղրկեց հրդեհի առաջն առնել տալու համար, սակայն հակառակ ամեն ջանքերի՝ 10 տուն, և 38 խանութ այրվեցան:

Ինչպէս հայտնի էր Պոլսի լրագրիչները Առնաւուտ գիւղի հրդեհի պատճառած ընդհանուր վնասը 150—200,000 ոսկի է հաշուած:

Հրդեհալի տների ու խանութների մէջ ընդամենը 17 քարուկիր շէնքեր կային, մնացեալը փայտաշէն էին: Այս տակալի աղետի պատճառով անտուն մնացած ընտանեացի թիւը 800-ի է հասնում, որոնք պատսպարված են վրանների ներքև: Սուլթանի հրամանով օրական 3,000 օխահաց կը բաշխվի հրկեղեղներին և մտադրութիւն կայ մի պետական յանձնաժողով կազմելու նըպատ հաւաքելու համար: Հրկեղեղ շէնքերի մէջ են հրէից զարոյց ու Սինագոգը, իսկ յունաց եկեղեցին ու դպրոցն աղատված են:

ՁԻՆԻՈՐԱԿԱՆ ԲԻՆԳԻՏԻՑ ԲՆՆՈՒԹԻՒՆԸ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԲԵՅՆԱՍԱԳՈՒՄ

Գերմանական բնխտաղը իր վերջին նիստերից մէկում արդէն ընդհանրապէս կառավարութեան առաջարկութիւնը՝ պատերազմական լրացուցիչ բնութեայ մասին, որի համար հեռագիրը արդէն մեղ լուր բերեց: Ինչպէս երևում է, բնխտաղի մեծամասնութիւնը համակրութեամբ է վերաբերվել դէպի կառավարութեան առաջարկը, իսկ մնացի աշխատութիւնները իրանց պտուղները ստալիս են և այդպիսով բնխտաղը պատրաստ է միշտ արձագանք տալու կառավարութեան ամենաճանր նախագծերին անդամ: Եւ ճշմարիտ, որ քան ծանր է այն ահալին ծախքը, որ գերմանական կառավարութիւնը յատկացնում է զինուորական նպատակներ համար, այն էլ մի այնպիսի ժամանակ, երբ երկրը անտեսական ճգնաժամի մէջ է գտնվում, և երբ՝ զանազան քաղաքական զիտումների համար՝ Վիլհելմ կայսրին չըպատասխանող գնում ժողովրդի վրա: Բերլինի աշտատնիւմ լրագրիչները հրատարակել են վերջին տարիների գեր-

մանական պատերազմական բնութեայ հաշիւները, և այդ հաշիւներից երևում է, որ գերմանական պետութեան հիմնելու օրից սկսած զորքի ծախքը երբեք այնքան մեծ չէ եղել, որքան այժմ: Զինուորական բնութեայ լրացուցիչ մասի հետ միասին՝ նշանակված է 676 միլիոն մարկ, մինչև 1875 թ.ին, երբ զորքի ծախքը չափից դուրս չատէր համարվում, այդ ծախքը հասաւ միայն 584 միլիոն: Այդ 676 միլիոնը նշանակված է 1887—88 թ.ականի համար, և ինչպէս երևում է գերմանական կառավարութիւնը այդ միջոցում մի առանձին հարց ունի լուծելու...: Սակայն այդ մասին ոչինչ չափարակից բնխտաղի մէջ պատերազմական միլիտարը, որը ամենից առաջ խօսեց ի պաշտպանութիւն կառավարչական նախագծի, յայտնելով, որ այդ գումարը պէտք է ծախսուի, քանի որ հարեան պետութիւնները ահապին ծախքեր են անում՝ իրանց ոյժը մեծացնելու համար: Իր այդ բացատրութեանը միևնույն կցեց և այն, որ կառավարութիւնը կատարեալ յոյս ունի, որ բնխտաղը առանց փոփոխութեան կընդունի իր առաջարկութիւնը: Իսկ՝ ազգային-ազատամիտ կուսակցութեան նշանաւոր համար-վող անդամ՝ Բենիգսեն այնքան ողորկեցաւ իր ճառի ժամանակ, որ բացարձակ յայտնեց՝ «պատերազմական բնութեայ մեծացնելու շարժառիթները չէ կարելի հրապարակապէս պարզել բնխտաղի մէջ, այլ պէտք է անպայման վերջ տալ հարցին, ընդունել օրինադիր և մանրամասնութիւնները յանձնել յանձնաժողովին»: Այդպիսով բնխտաղին էլ քաղաքապետի կերպով զրկվում է իմանալ այն քաղաքից, որ ամեն Բիսմարկի կառավարութիւնը, և պէտք է խորին հաղանդութեամբ սրբազորի ամեն մի կառավարչական առաջարկութիւն՝ եթէ մինչև անգամ այդ առաջարկութիւնները պատճառեն երկրին ճնշում, և տնտեսական ճգնաժամ...

ՆԱԽԱԿ ՇՎԻՑԱՐԻԱՅԻՑ

Ժընէվ, 5 ապրիլի

Շատ ժամանակ չէ, որ Ժընէվում վերջացան ձմեռվայ սեմեստրի հրապարակական դասախօսութիւնները: Որովհետև թիֆլիսի հայոց մասնաւոր վարժարանի հարցը, եւ հարկ եւ դրամ խօսել այստեղ համալսարանի դահլիճում տեղի ունեցած ճրի դասախօսութիւնների ընդհանուր ծրագրի, ուղղութեան մասին, թողնելով մի ուրիշ անգամի բուն ժողովրդական դասախօսութիւնների հարցը: Վերև անտանցի այստեղ՝ Ժընէվում տեղի ունեցած դասախօսութիւնները հրապարակական (cours publics) դասաղանկները ընդհանուր դասախօսութիւններից (cours populaires), որովհետև առաջինը վերաբերում է ժողովրդի բարձր կրթված և մասամբ միջին դասակարգներին, որի մասին է և այժմ խօսը:

Իւրաքանչիւր տարի ձմեռվայ սեմեստրին, նոյն ժամերից մինչև մարտը, երեկոյան ժամերին տեղի են ունենում գրեթէ ամեն օր այդ հրապարակական կոչված ճրի դասախօսութիւնները: Այս տարի դասախօսները շրջանը կազմված էր տեղիս համալսարանի պրոֆէսորներից և մասնաւոր ինտելիգենտ անհատներից, ինչպէս և կային Շվեյցարիայի զանազան տեղերի և փարիզից հրապարակված պրոֆէսորներ: Փարիզից հրաւիրված էր Բէվիլ, Կոլէժ դը-Ֆրանսի յայտնի պրոֆէսորը, որ կարգաց մի շարք շատ հետաքրքիր դասախօսութիւններ:

Ընդհանրապէս, դասախօսութիւնների պրոգրամային նայած՝ նիւթերի բովանդակութիւնը մատչելի կարող է լինել ժողովրդի աւելի կրթված մասին, ինչպէս, օրինակ, նիւթերը առնված էին փիլիսոփայութեան պատմութիւնից, զբաղմունքութիւնից, քաղաքաշինական գիտութիւնից, ընդհանուր մարդկային պատմութիւնից, մանկավարչական աշխարհից և այլն, թէ երբեմն պատահում են ժողովրդական առաջնապահութեան և թիւթի ծիծաղալիք ճանապարհորդական յիշողութիւնների մասին զրոյցներ:

Յիշել ամեն մի դասախօսին, մանրամասն կանոնաւել ցոյց տալու թէ՛ որը զբաղմունքներից էլ միջ ջօլախ, որը պատմութիւնից էլ Զուլմի պատմական դերի և կամ մանկավարչութիւնից որը «Պետաղոցի մասին» ինչպէս կարգաց և ընդհանուր, դա մեղ շատ հեռու կը տանէր, բայց որքան «Մշակի» էջերը կը ներնն, չեմ կարող ընթերցողի ուշադրութիւնը չը հրաւիրել դասա-

մուսկի կողմերի զորքի հրամանատար (ատա-
ման), մնալով առաջվա պաշտոնի մէջ: Երէկ
կայացաւ Ազգանան սահմանադրոյ յանձնաժողովի
առաջին նիստը: Հետեւեալ նիստը նշանակված է
երեքշաբթի:

Կ. ՊՈԼԻՍ, 23 ապրիլի: Բ. Գրան լինելի շրջա-
բերականի մասին բողոքական հարցի վերաբեր-
մամբ դեռ եւս ոչինչ վճռված չէ:

ՄԱՍՍՈՎԱ, 23 ապրիլի: Մասնաւոր պաշար-
ման հրամանագրի մէջ զինեալ Սալէտտա արդե-
ւում է արիւնիացիների հետ ամեն տեսակ առե-
արտկան յարաբերութիւններ: Այդ հրամանի դէմ
վարվողները պատժին կենթարկվեն:

ԲԵՐԼԻՆ, 23 ապրիլի: Բէյլիտտագին ներկայաց-
ված է մի օրինակով օղիի վրա դնելի հարկի
մասին: Այդ օրինակով, ի միջի այլոց, որոշում
է, որ 1887 թվի հոկտեմբերի 1-ից, իւր օրը
150 մարկ մաքսահարկ օղիի իւրաքանչիւր 100
կիլոգրամից, որը բերվում է այն պետութիւննե-
րից, որոնք չեն մտնում մաքսային դաշնակցու-
թեան կազմակերպութեան մէջ:

ՊԵՏԵՐԲՈՐԳ, 24 ապրիլի: Լուրերն նայելով
պետական խորհուրդը, որոնք զիջվելու պատ-

ճառով վճռեց մինչև արձակուրդները քննել այն
գործերը, որոնք անյետաձգելի են, որոնք կը
նայն գործերը ոչ թէ ստացման հերթով այլ ըստ
կարողութեան: Իսկ մնացած օրինակները կը
քննվեն աշխատատեղիներին, սովորական կարգով:

ԼՕՆՎՕՆ, 24 ապրիլի: Համայնքների ժողովում
Հնդկաստանի միւնիստրը յայտնեց որ Ազգանա-
նային ստացվող լուրերն պէտք է թերահաւա-
տութեամբ վերաբերվել և որ խայքերն անցքի
մէջ պատահած անկարգութիւնների մասին կա-
ռավարութեանը ոչինչ յայտնի չէ:

ԲԵՐԼԻՆ, 24 ապրիլի: Օղիի վրա դրվելի հար-
կից ստացվելի եկամուտը, ինչպէս հաշուում են,
հասնելու է 143 միլիոն մարկ զուտմարի. որոնք
այժմեան հարկից 96 միլիոնով աւելի:

ՓԱՐԻՋ, 24 ապրիլի: Գերմանիայի դէմ շարու-
նակ կրկնվող թշնամական ցոյցերը ի նկատի առ-
նելով, «Լոնդոն» օգոստոսի ներկայացուցիչները
վերջնականապէս յետաձգված են:

Խմբագիր-հրատարակող ԳԻՐԳՈՐ ԱՐՇՈՒՆԻ

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ—ՊԱՆՍԻՕՆ ԵՒ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՊԱՐՏԵԶ

Երկու սեռի մանուկների համար

ՕՐ. Ս. Վ. ԱՐԳՈՒԹԻՆՍԿՈՒ

Տեղափոխվում է ամառ ժամանակ ԿՈՋՕՐ: Տղաներին կրտսերական Գիմնազիայի և
կադետների կորպուսի ստորին դաստնները պատրաստելու համար, նոյնպէս աղջիկներին
իդական Գիմնազիա և Ինստիտուտ պատրաստելու համար՝ ուսումնարանում կը լինի ու-
սուցիչների և ուսուցչուհիների պահանջով կազմակերպութիւնը:

Ֆրանսիական լեզուի մէջ վարժվելու համար երեխաների հետ կը լինի մի ֆրանս-
սիական:

Արձակուրդների ժամանակի համար երեխաների ընդունվելու համար սկսվում է
26-ից ապրիլի: 1—5



ԿԻՐԱԿԻ, 26-ին ապրիլի, ՆԻԿԻՏԻՆԻ ՅԻՎՈՒՄ
պարական պաշտոնական արտօստ

ԲՈՒՆԻՏ ԼԵՆՑ

Պատիւ կունենայ տալ ՉՐԻՐՈՐԴ և ՆԱԽԱՎԵՐՁԻՆ
ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ, բոլորովին նոր պրոգրամայի երեք
հետաքրքիր, և մեծ բաժանմունքներով: Ուրիշ
բաղմունք և հետաքրքիր փորձեր թուում այդ
երեկոյ կը կատարվի մի մեծ, և շքեղ փորձ,
անուանված՝

ԱՐՏԻՍՏՆԵՐԻ ԿԱՄԱՐՈՐ ՊԱՏԻՃԻ
կամ

ՏՂԱՄԱՐԴՈՒ ՇՈՒՏԱՓՈՅԹ ԵՒ ԱՆ-
ՀԱՍԿԱՆԱԼԻ ԱՅԼԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆԸ
ԿՆՈՋ ՄԵԶ

Սկիզբը 8 ժամին երեկոյան:

Վարորդը տոմսակներ կարելի է ստանալ Գօլովինսկի պրոսպեկտի վրա, Նարէկի
շտեմպելների ֆարքիայում, Մուլբրանսկու տանը: Մանրամասնութիւնները աֆիշանե-
րում: 1—1

ԷԼԻԿՍԻՐ ԱՏԱՄՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ (ELIXIR DENTIFRICE)

ԲԵՆԵԴԻԿՏԵԱՆ ՀԱՅՐԵՐԻ

ՍՈՒԻՒԱԿԻ ԱՐԲԱՅՈՒԹԻՒՆՑ (GIRONDE)



Ատամների համար Բենեդիկտեան հայրերից պատ-
րաստած էլիկսիրի ամենօրեայ զործածութիւ-
նը, մի քանի կաթիլներ ջրի մի կէս բաժակի
մէջ, պահպանում է ատամները փշանալուց,
սպիտակ է դարձնում և պնդացնում է ատամ-
ները, մաքրում է և պահպանում է ծնօտը:



ԳԻՆԸ զօրակը 2 և 8 ֆրանկ. ֆօշին՝ արկղիկը 1 ֆրանկ 25 տանտ. Պատաս՝ արկղիկը 2
ֆրանկ:
Հիմնարկութիւնը գոյություն ունի 1804 թվից.
Գլխաւոր աղբիւրը SEGUIN, Բօրգօ (Ֆրանսիա).
ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ ծախվում է պ. Բերկլեմսի մազաղինում և պարֆյումէրների ուրիշ մագաղանե-
րում: 14—48 (Կ. չ.)

ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ
ԵՂԲԱՐՑ ԺԱՄՀԱՐԵԱՆՑ

Մ Օ Ս Կ Վ Ա Յ Ո Ւ Մ

Այն պարոններին, որոնք ցանկանում են ԱՊԱՀՈՎԵԼ առաջին և երկրորդ փոխա-
ռութեան ՏՕՄՍԱԿՆԵՐԸ մեր բանկում խնդրում ենք ուղարկել ամեն հաւաքի համար 60
կօպէկ, և 10 կօպ. անդորրագրի համար առանձին: 7—10

Գ Ո Ր Ծ Ա Ր Ա Ն

Պապիրոսի Թ.Պ.Ի տետրակների և ԳԻԼՁԱՆԵՐԻ, պահեստ ամեն տեսակ թղթի և
կարտոնի

Ս. Մ. ԱՆՆՆՈՎԻ

Մեծ ընտրութիւն պապիրոսի թղթի տետրակների և զիջանքների խափան սիմֆոնի-
րի թղթից, փարկի և վիճնայի յայտնի զործարանների:
Կեղծութիւններն առաջին առնելու համար պապիրոսի թղթի տետրակների իւրաքան-
չիւր թերթիկը կրում է ֆիրմայի անունը ՌՈՒՍԱՅ և ՀԱՅՈՑ լեզուով:

Պրէյսկուրանները անվարձ են ուղարկվում առաջին պահանջման համեմատ:
Հասցէն. Բոստօլ (Գօնի վրա) Ս. Մ. Աննովին. Ростова (на Дону) С. М. Ана-
НОВУ. 8—10

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

ԵՒ ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ Է ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՅՆԵՐՈՒՄ

„ԱՅ ՔԵԶ ՕՅԻՆ“

Վօղըվի 1 արարուածով

Հրատարակութիւն

ԲԱՐՍԵՂ ԲԱՄԱԼԵԱՆԻ

Կինը 20 կօպէկ:

4—5

ВЫСОЧАЙШЕ Утвержденное Кавказское Товарищество торговли аптекарскими товарами
въ Тифлисе (Графская ул., домъ бывш. Шабурова, во дворѣ.
ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՀԱՍՏԱՅՎԱՆ ԿՈՎԿԱՍԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԴԵՂԱՏԱՆ ԱՊՐԱՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՄԱՆ
ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ (Գրաֆսկայա փողոց, նախկին Շաբուրովի տանը, բակում)

ՆԵՐԿԵՐԻ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ

ՆԵՐԿԵՐ զանազան գոյնի, թէ չոր և թէ խոզվ պատրաստած. նոյնպէս և հեղուկ ներկեր, որոնք
բոլորովին պատրաստ են զործածութեան համար:

ԷՄԱԼ կազմող նպիտակ ներկ:
ԻնՎ, կտաւտի և կանէփի թէ հում և թէ եփած:
ԿՏԱԻ, ներկեր և պիտակներ նկարիչների համար:
ՎՐՁԻՆԵՐԻ, խողանակներ, աւելներ, սպունգներ և դեղալաճառութեան ուրիշ սիւնայքներ:

Լոյս տեսաւ Ս. Պետրբուրգում, Եւրոպական նօտաներով, «ԲԱՐԻԿ
ՄԱՆԿԱԿԱՆ» երգարանը, աշխատասիրութիւն ՂԱՋԱՐՈՍ ԲԱՄԱԼԵԱՆ ՅՈՎ-
ՍԵՓԵԱՆԻ, որը պարունակում է իր մէջ ընտիր երգեր, պարերգեր և աղօթքներ,
որոնք յարմարեցրած են դաշնամուրի վրա նուագելու: Իւրաքանչիւր օրինակի
գինն է ճանապարհածախսով 2 րուբլի: Վաճառվում է Թիֆլիսում պ. Յ. Սու-
զանաձեանցի երաժշտական գրախանութիւնում և միւս զբաղաւաճանոցներում, նոյն-
պէս և աշխատասիրողի մօտ: Հասցէն.— Թիֆլիս—Հաւարար, Ղազարոս քահա-
նայ Յովսէփեան: 8—10

ԵՂԲԱՐՑ ԾՈՎԻԱՆՈՎՆԵՐԻ ԵՒ ԸՆԿ.

ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

(Սիօնի փողոց, քարվանսարայ Անանովի)

Վաճառում է և գնում է տոկոսաբեր թղթեր և փոխ է տալիս նոցա գրաւականով
(ՌԱՂԱՏՈՄՄԱԿՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ՄԻՆՁԵՒ 210 ՐՈՒԲԼԻ)
Փոխադրութիւններ է անում ՄՕՍԿՎԱ, ՕԴԵՍՍԱ, ԲԱՐՈՒ, ԲԱՐՈՒՄ և արտասահմա-
նի զանազան քաղաքներ: 11—16 (Կ. չ.)

„ՎԻՆԵՆԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ“

(Вѣнскій магазинъ)

Գօլովինսկի պրոսպեկտի վրա, Միլիանի տանը.

Պատիւ ունեմ յայտնելու Թիֆլիսի յարկելի հասարակութեանը, որ մօտ օ-
րերս ստացայ ՎԻՆԵՆԱՅԻ, ՎԱՐՇԱՎԱՅԻ և ՄՕՍԿՎԱՅԻ ամենաառաջնակարգ զոր-
ծարաններից մեծ քանակութեամբ ՏՂԱՄԱՐԴՎԱՆՑ և ԵՐԵՍԻԱՆԻ զարնանային և
աշնանային պատրաստի ՀԱՅՈՒՍՏՆԵՐ ամենավերջին ձևի:
Գները ամենի համար ՄԱՏՁԵԼԻ և ձեռնտու են:
Վ. Խուզավերդեանց 5—10

ՆՈՐ ԳԻՐԳ. (ՌՈՒՍԵՐԵՆ ԼԵՋՈՒՈՎ)

ՀՈՂԱՅԻՆ ԵՒ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ԻՐԱՌՈՒՆԲԸ ՀԻՆ ՎՐԱՍԱՆՈՒՄ Ս. Բահաթրեանի. 1
ըրջան: Գինը 35 կ: Թիֆլիսի զբաղաւաճանոցներում: 10 աւելի առնողներին 20%
շէջում կը լինի Կենտրոնական զբաղաւաճանոցում: 29—30